24 — 71.

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. Winnipeg — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 71 — in {dans} — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12 — Nominal return of living persons by {Dénombrement des vivants par} Kenneth Ruthven Clark {Enumerator. / Recenseur.} — Page 12

NUMBER OF THE HOUSE IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age, when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in the family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Country or foreign country, city, town, village or township, and street, avenue, square, road, lane, block, house or tenement, or other description.) / Lieu de domicile. (Canada ou pays étranger, cité, ville, village ou canton, et rue, avenue, place, chemin, ruelle, bloc, maison ou logement, ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family. / Rapport avec le chef de famille.	Whether deaf-mute, blind, insane or idiotic. / Si sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Months of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada, specify province or territory.) / (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment (other than chief occupation or trade, if any.) / Emploi (autre que l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.)	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte pour lui-même. (Voir instructions.)	Name of farm, garden, dairy, stock, fruit, fish, etc. / Nature de la ferme, du jardin, de la laiterie, de l'élevage, de la pêche, etc.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi ou métier.	Weeks unemployed in 1910 in occupation or trade. / Nombre de semaines sans emploi en 1910 à l'emploi ou métier.	Hours of work per day on principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of overtime per day, if any. / Heures de travail par jour à surtemps.	Total earnings in 1910 from occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other sources. / Gain total en 1910 provenant de sources autres que l'emploi ou métier.	Rate of wages per hour, week, month or year. / Taux des gages par heure, semaine, mois ou année.	Language. / Langue.	Against accidents and sickness. / Contre les accidents et la maladie.	Cost of insurance for 1911. / Coût de l'assurance pour 1911.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou fou.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1		Sass Kate	38 Jarvis Ave	F	daughter		Dec	1907	4	Man			English	Canadian	C of England																	9	9	E							1
2		" "	" "	M	son		Feb	1910	1	"			"	"	"																	4	10	E							2
3	126	Sass Nick	113 Jarvis	M	head	R	mar	1874	37	"	1907		"	Canadian	Lutheran	Baker	1	6	12	2½	3½	3	Bell Telep.	35		54		150		55			9½	9½	E						3
4		" Margaret	" "	F	wife	R	Sept	1877	33	"	1907		"	"	Lutheran	none																	9½	9½	E						4
5		Bourg Ed	" "	M	lodger	S	Dec	1882	28	"	1907		"	"	Presbyterian	Frenchpolisher	11	4	36	2	2	2	No	50		52		90					9	9	E						5
6		" reginald	" "	F	daughter	S	mar	1907	3	"	1907		"	"	"	none																	9	9	E							6
7		" Ida	" "	F	daughter	S	June	1910	1	New			"	"	"																		2	2							7
8	127	Timmins Jack	114 Jarvis	M	head	M	Feby	1882	29	Scotland	1901		"	"	"	Boilermaker	N	6	54	2	3½	3	CPR	35		55		700		1000	14	23.80	9½	9½	E						8
9		" Annie	" "	F	wife	M	mar	1881	29	"	1901		"	"	"	none																	9½	9½	E							9
10		" Robt	" "	M	son	S	mar	1907	3	"	1901		"	"	"																		2½	2½	E							10
11		" Annie	" "	F	daughter	S	Dec	1908	1	New			"	"	"																		2½	2½	E							11
12	129	Newby James	152 Market St	M	head	M	Feby	1859	52	England	1882		England	Canadian	C of England	Shipfitter	6	6	36	2½	3½	3	Dom Eng	50		60		180					9½	9½	E						12
13		" Mary	" "	F	wife	M	June	1861	50	"	1882		"	"	"	none																	9½	9½	E							13
14		" Frances E	" "	F	daughter	S	May	1887	24	Man			"	Canadian	"	at home																	9½	9½	E							14
15		" Margaret	" "	F	"	S	June	1893	17	"			"	Canadian	"	at home																	0	9½	9½	E						15
16		Rogers Richard	" "	M	lodger	S	May	1870	31	Ont			Irish			Labourer	N	6	33	2	3½	3	Trunk Railway	45		57		900						9½	9½	E						16
17		" Frances M	" "	F	"	S	"	1879	31	Man			"			none																		9½	9½	E						17
18	90	29 Simmons Thos	150 Ross	M	head	R	Dec	1881	30	England	1905		England	English	Presbyterian	Traffic Mgr Jobbing				2	3½	3	Press	50		60		720		1000	50	21.50		9½	E						18
19		" Mary	" "	F	wife	M	Sept	1881	29	"	1905		"	"	"	none																		9½	9½	E						19
20		" Doris	" "	F	dau	S	Jan	1905	6	"	1905		"	"	"																			2½	2½	E						20
21		" Fay	" "	F	dau	S	May	1900	5	Man			"	"	"																			2½	2½	E						21
22		" Lily	" "	F	daughter	S	Jan	1901	3	"			"	"	"																			2½	2½	E						22
23		" Evans	" "	M	son	S	Feb	1911	1/12	"			"	"	"																			2½	2½	Dumb						23
24	91	130 Clark Kenneth	150 Ross	M	head	R	Jan	1865	46	Ont			Germany	Canadian	C of England	Traveller	6	6	37	2½	3½	3	Valentine	50		57		750						9½	9½	E						24
25		" Edith	" "	F	wife	M	Dec	1871	39	"			"	"	"	none																	1500	54	4.80	9½	9½	E					25
26		" "	" "	M	son	S	Feb	1897	12	Man			German	"	"	at home																		1	9½	9½	E						26
27		" Leonard	" "	M	son	S	Dec	1902	9	"			"	"	"																			7	9½	9½	E						27
28		" Ina	" "	F	daughter	S	Dec	1905	6	"			"	"	"	"																		5	9½	9½	E						28
29		" Edith	" "	F	daughter	S	Dec	1909	2	"			"	"	"	"																			2½	2½	E						29
30	92	131 Rollit Chas	161 Ross	M	head	R	Jan	1875	36	Quebec			French	Canadian	Catholic	Baker	2	6	24	2	3½	3	Barbers	45		60		800					9½	9½	E	F					30
31		" Mabella	" "	F	wife	M	Oct	1877	33	"			"	"	"	none																		9½	9½	E	F					31
32		" Paul	" "	M	son	S	Jan	1905	6	"			Spanish	"	"																			2½	2½	E	F					32
33		" Leo	" "	M	son	S	Dec	1907	2	"			"	"	"																			2½	2½	E	F					33
34		" Evelyn	" "	F	daughter	S	Feb	1911	1/12	"			"	"	"																			2½	2½	—						34
35		Gould Ethel	" "	M	lodger	S	Sept	1875	35	U. S. A	1900		American	American	Methodist	Baker	2	6	24	2	3½	3	"	45		60		550					9½	9½	E						35
36		" Maggie	" "	F	"	S	Sept	1877	33	Quebec			Canadian	Canadian	"	none																		9½	9½	E	F					36
37		" Ada	" "	F	"	S	Nov	1906	5	"			"	"	"																			2½	2½	E						37
38		" Percy	" "	M	"	S	Aug	1908	2	"			"	"	"																			2½	2½	C						38
39		" Pearl	" "	F	"	S	Aug	1911	1/12	"			"	Canadian	"																			2½	2½	—						39
40	93	132 Rockcliffe Alex	59 Argyle	M	head	R	Aug	1861	50	Scotland	1900		Scotland	Scotch	Presbyterian	Blacksmith	1	6	32	2	3½	3	Blacksmith	50		60		900					9½	9½	E						40
41		" Annie	" "	F	wife	M	Jan	1867	35	"	1907		"	"	"	none																		2½	2½	E						41
42		" Percy	" "	M	son	S	Feb	1901	2	Man			"	"	"																			2½	2½	E						42
43		" Edward	" "	M	daughter	S	Jan	1901	9/12	"			"	"	"																			2½	2½	—						43
44		" Edna	" "	F	"	S	Jan	1901	9/12	"			"	"	"																			2½	2½	—						44
45		Grant John	" "	M	Engr	R	Feb	1872	39	Scotland	1911		Scotland	Scotch	Presbyterian	Electrician	1	9	00	2	3½	3	Works here										9½	9½	E						45
46	14	133 Fitzsimons Henry	55 Ross	M	head	R	Dec	1870	41	Russia	1911		Russia	Russian	Greek Orthodox	Engineer	1	0	22	2	3½	3											9½	9½	E	R					46
47		" Frances	" "	F	wife	M	Feb	1870	41	"	1911		"	"	"	none																		9½	9½	E	R					47
48		" Helen	" "	F	daughter	S	Feb	1896	15	Man			Russian	Canadian	"	at home																		9½	9½	E	R					48
49		" Frances	" "	F	"	S	Jan	1897	14	"			"	"	"	"																		9½	9½	E	R					49
50		" Agnes	" "	F	"	S	Dec	1899	12	"			"	"	"	"																		9½	9½	E	R					50

50

2100 — 49.32

27